



༄༅། །འཕགས་པ་བཀྲ་ཤིས་བརྒྱད་པའི་ཚིགས་སུ་
བཅད་པ་བཞུགས་སོ། །

The Verses of the Eight Noble Auspicious Ones

BY MIPHAM RINPOCHE

ལས་གང་ཞིག་ཚུམ་པ་ན་ཐོག་མར་འདི་ཚར་གཅིག་བརྗོད་ན་གྲུབ་པ་
བདེ་བ་ཡིད་བཞིན་དུ་བྱེད་པར་འགྱུར་བས་ཅི་ནས་ཡིད་ལ་བྱའོ། །

*It is very important to recite this through once before starting any activity;
whatever the project, it will then work out exactly as you wish.*

ཨོ། སྐང་སྲིད་རྣམ་དག་རང་བཞིན་ལྷུན་གྲུབ་པའི། །

om, nangsi namdak rangzhin lhündrupé

Om! Homage to the Buddha, Dharma, and Noble Sangha—

བཀྲ་ཤིས་ཕྱོགས་བཅུའི་ཞིང་ན་བཞུགས་པ་ཡི། །

trashi chok chü zhing na zhukpa yi

all that dwell in the auspicious realms of the ten directions,



སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་དགོ་འདུན་འཕགས་པའི་ཚོགས།

|

sangyé chö dang gendün pakpé tsok

where appearance and existence is completely pure, its nature spontaneously perfect—

ཀུན་ལ་སྤྱད་འཚལ་བདག་ཅག་བྲག་ཤིས་ཤོག

kün la chaktsel dakchak trashi shok

may everything be auspicious for us all!

སྒྲོན་མའི་རྒྱལ་པོ་རྩལ་བརྟན་དོན་གྲུབ་དགོངས། |

drönmé gyelpo tselten döndrup gong

King of Lamps, Steadfast and Powerful One Whose Vision Fulfills All Aims,

བྱམས་པའི་རྒྱན་དཔལ་དགོ་གྲགས་དཔལ་དམ་པ། |

jampé gyenpel gedrak peldampa

Glorious Ornament of Love, Sacred Splendor Renowned for Virtue,

ཀུན་ལ་དགོངས་པ་རྒྱ་ཆེར་གྲགས་པ་ཅན། |

kün la gongpa gyacher drakpa chen

The One Whose Concern for All Brings Him Universal Renown,



ལྷུན་པོ་ལྷུར་འཕགས་རྩལ་གྲགས་དཔལ་དང་ནི། །

lhünpo tar pak tseldrak pel dang ni

Glorious One as Renowned as Mount Meru in Eminence and
Might,

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་དགོངས་གྲགས་པའི་དཔལ།

།

semchen tamché la gong drakpé pel

Glorious One Renowned as Caring for All Sentient Beings,

ཡིད་ཚིམ་མཛད་པ་རྩལ་རབ་གྲགས་དཔལ་ཏེ། །

yitsim dzepa tsel rap drakpel té

Glorious One Renowned as Most Powerful in Satisfying Wishes—

མཚན་ཅོམ་ཐོས་པས་བྲག་ཤེས་དཔལ་འཕེལ་བ། །

tсен tsam töpé trashī pel pelwa

homage to you, the Eight Sugatas,

བདེ་བར་གཤེགས་པ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

dewar shekpa gyé la chaktsel lo

merely hearing your names increases auspiciousness and success!



འཇམ་དཔལ་གཞོན་ལུ་དཔལ་ལྡན་དོ་རྗེ་འཇིན། །

jampel zhönu pelden dorjé dzin

Youthful Mañjuśrī, glorious Vajrapāṇi,

སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་མགོན་པོ་བྱམས་པའི་དཔལ།

|

chenrezik wang gönpo jampé pel

Lord Avalokiteśvara, protector Maitreya,

ས་ཡི་སྙིང་པོ་སྐྱབ་པ་རྣམ་པར་སེལ། །

sa yi nyingpo dripa nampar sel

Kṣitigarbha, Sarvaṅvaraṇaviṣkambhin,

ནམ་མཁའི་སྙིང་པོ་འཕགས་མཚོག་ཀུན་ཏུ་བཟང། །

namkhé nyingpo pakchok küntuzang

Ākāśagarbha, and Samantabhadra noblest of all—

ལུངས་དོ་རྗེ་པད་དཀར་གྱུ་ཤིང་དང། །

utpel dorjé pekar lushing dang

all gracefully holding your emblems: the utpala flower,*



ནོར་བུ་ལྷ་བ་རལ་གྱི་ཉི་མ་ཡི། །

norbu dawa reldri nyima yi

vajra, white lotus, naga-tree, jewel, moon, sword, and sun—*

ཕྱག་མཚན་ལེགས་བསྐྱམས་བཀྲ་ཤིས་དཔལ་གྱི་
མཚོག། །

chaktsen lek nam trashi pel gyi chok

you are supreme in granting auspiciousness and success,*

བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་བརྒྱུད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

jangchup sempa gyé la chaktsel lo

homage to you, the Eight Bodhisattvas!

རིན་ཆེན་གདུགས་མཚོག་བཀྲ་ཤིས་གསེར་གྱི་ཉ། །

rinchen duk chok trashi ser gyi nya

The most precious umbrella, the auspicious golden fishes,

འདོད་འབྱུང་བུམ་བཟང་ཡིད་འོང་ཀ་མ་ལ། །

dö jung bum zang yi ong kamala

the wishfulfilling vase of goodness, the exquisite kamala flower,



སྟོན་གྲགས་དྲུང་དང་ཕུན་ཚོགས་དཔལ་བེའུ། །

nyendrak dung dang püntsok pal be'u
the conch of fame and glory, the glorious knot of prosperity,

མི་རུབ་རྒྱལ་མཚན་དབང་བསྐྱུར་འཁོར་ལོ་སྟེ། །

mi nup gyeltsen wangyur khorlo té
the eternal banner of victory, and the all-powerful wheel:

རིན་ཚེན་རྟགས་མཚོག་བརྒྱད་ཀྱི་ཕྱག་མཚན་ཅན། །

rinchen tak chok gyé kyi chaktsen chen
holding these eight most precious emblems

ཕྱོགས་དུས་རྒྱལ་བ་མཚོད་ཅིང་དགེས་བསྐྱེད་མ། །

chok dü gyelwa chö ching gyé kyema
are the creators of delight, making offerings to the buddhas of all directions and times.

སྐྱེག་སོགས་དོ་བོ་དྲན་པས་དཔལ་སྐྱེལ་བའི། །

gek sok ngowo drenpé pel pelwé
Homage to you, the Eight Auspicious Goddesses,¹

བག་ཤིས་ལྷ་མོ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

trashī lhamo gyé la chaktsel lo
merely thinking of you makes success grow more and more!

¹ Beauty, Garlands, Song, Dance, Flowers, Incense, Light, and Perfume.



ཚངས་པ་ཆེན་པོ་བདེ་འབྱུང་སྟོན་མེད་བུ། །

tsangpa chenpo dejung semebu
Mighty Brahmā, Śiva,² and Viṣṇu,

མིག་སྟོང་ལྔ་དང་རྒྱལ་པོ་ཡུལ་འཁོར་སྲུང། །

mik tong den dang gyelpo yulkhor sung
Indra the thousand-eyed, the kings Dhṛtarāṣṭra,

འཕགས་སྐྱེས་པོ་དང་ལྷ་དབང་མིག་མི་བཟང། །

pak kyepo dang luwang mikmizang
Virūdhaka, Virūpakṣa the lord of nagas,

རྣམ་ཐོས་སྲས་ཏེ་ལྷ་རྒྱུ་རྒྱས་འཁོར་ལོ་དང། །

namtösé té lhadzé khorlo dang
and Vaiśravaṇa—each one holding your divine emblem:

ཇི་ལྷ་ལ་དང་མདུང་བུང་དོ་རྩེ་ཅན། །

trishula dang dungtung dorjé chen
wheel, trident, spear, vajra,*

པི་མློ་རལ་གྱི་མཚོད་རྟེན་རྒྱལ་མཚན་འཛིན། །

2 In this verse, Śiva is given the name Śambhu and Viṣṇu is called Nārāyaṇa.
Version: 2021-10-06 *The Verses of the Eight Noble Auspicious Ones - 7*



piwam reldri chöten gyeltsen dzin
vīṇā, sword, stūpa, and banner of victory—

ས་གསུམ་གནས་སུ་དག་ལེགས་བཀྲ་ཤིས་སྟེལ། །

sa sum né su gelek trashi pel
homage to you, the Eight Guardians of the World,

འཇིག་རྟེན་སྐྱོང་བ་བརྒྱད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

jikten kyongwa gyé la chaktsel lo
who make auspiciousness and positivity grow in the three realms!

བདག་ཅག་དེང་འདིར་བྱ་བ་རྩོམ་པ་ལ། །

dakchak deng dir jawa tsompa la
With all obstacles and harmful influences pacified,

གོགས་དང་ཉེ་བར་འཚེ་བ་ཀུན་ཞི་ནས། །

gek dang nyewar tsewa künzhi né
may the work we are now about to begin

འདོད་དོན་དཔལ་འཕེལ་བསམ་དོན་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ།

།

dödön pel pel samdön yizhin drup
meet with ever-growing fulfillment and success, and



བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་སྤུན་སྲུང་ཚོགས་པར་ཤོག །

trashi delek pünsum tsokpar shok

bring good fortune, prosperity, happiness, and peace!

ལྷུང་ཚེ་བཟོན་ན་དེ་ཉིན་དོན་ཀྱན་འགྲུབ། །ཉལ་ཚེ་བཟོན་ན་མི་ལམ་
 བཟང་པོ་མཐོང། །གཡུལ་དུ་འཇུག་ཚེ་བཟོན་ན་ཕྱོགས་ལས་རྒྱལ། །
 བྱ་བ་རྩོམ་དུས་བཟོན་ན་འདོད་དོན་འཕེལ། །རྒྱུན་དུ་བཟོན་ན་ཚེ་
 དཔལ་གྲགས་འབྱོར་ཤིས། །བདེ་ལེགས་སྤུན་ཚོགས་བསམ་དོན་
 ཡིད་བཞིན་འགྲུབ། །སྲིག་སྲིབ་ཀྱན་བྱང་མངོན་མཐོ་ངེས་ལེགས་ཀྱི།
 །དོན་ཀྱན་འགྲུབ་པ་རྒྱལ་བ་མཚོག་གིས་གསུངས། །

Recite this prayer when you wake up, and you will accomplish all your aims for the day. Recite it when you go to sleep, and you will have good dreams. Recite it before a conflict, and you will be completely victorious. Recite it when you embark on any project, and you will be successful. If you recite this prayer every day, the length of your life, your splendor, renown, and wealth will all increase, you will find perfect happiness, you will accomplish your aims exactly as you wish, all harmful actions and obscurations will be purified, and all your wishes for higher realms, liberation, and omniscience will be fulfilled. These are the words of the Buddha himself.



རབ་ཚེས་མེ་སྤེལ་ལྷ་བ་གསུམ་པའི་ཚེས་གསུམ་གཟའ་ཉི་མ་དང་རྒྱ་
སྐར་རྒྱལ་གྱི་དུས་བབ་པོའི་ཆལ་འཇམ་དཔལ་དབྱེས་པའི་རྩི་རྩེའི་
ཡིད་མཚོ་ལས་བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུ་ལོ་ལྔ་ལ་ཆེན་པོ།། །།

This prayer arose from the lake of Jampel Gyepé Dorjé's (Ju Mipham Rinpoche) mind on the third day of the third month of the Fire Monkey year (1896), an auspicious time according to the configuration of planets, sun, and constellations.

*Rigpa Translations. Phonetics, Sanskrit diacritics, and spelling adjusted to Lhasey Lotsawa style. Minor emendations by Lhasey Lotsawa marked by an asterisk *.*